

Vat.¹ nicht überliefert wegen Defektes der Hs.²); Text nur leicht und harmlos retouchiert: 'Sunt nonnulli' statt 'nam multi sunt'; 'canonica auctoritate' umgestellt statt 'a. c'; ['gratia favoris'³ statt 'gratiae favore']; ['levi opinionis aura'³ statt 'ad levem op. auram']; 'crimina' statt 'crimen'.

3, 320 b: Bearbeitung und gröbliche Verfälschung von Conc. Antioch. 341 c. 15 in. Dion.-Hadr. (ed. 1609 p. 63)⁴. Textverhältnisse:

Conc. Antioch. c. 15.

Si quis episcopus de certis criminibus accusatus condemnatur ab omnibus episcopis eiusdem provinciae cunctique consonanter eandem contra eum formam decreti protulerint, hunc apud alios nullo modo iudicari, sed firmam concordantium episcoporum provinciae manere sententiam.

Angilr.(-Ben.).

Ideoque communi decreto censemus, ut quando cumque aliquis episcoporum criminatur(!), congregatis omnibus eiusdem provinciae episcopis causa eius audiat⁵.

3, 320 c ('ut non occulte iudicetur⁶ vel⁶ dampnetur'): Quelle unbekannt. Zur Sache kann verglichen werden Brev. C. Theod. 1, 6, 2 Ep. Paris. (ed. Haenel p. 23): 'Ut iudices non secrete . . . causas audiant'.

3, 320 d: Umgestaltung von Conc. Antioch. cit. c. 22 fin. Dion.-Hadr. (ed. 1609 p. 66)⁷:

Conc. Antioch. c. 22.

. . . nam si ordinare non potuerit, nullatenus iudicabit.

Angilr.(-Ben.).

quia ab aliis iudicari prius non potest nisi ab his, a quibus ordinari potuit.

1) Auch in der Berliner Hamilton-Hs. 132 (karolingische Ergänzung) findet sich die Augustodunensis nicht, weil die zweite Synode von Sevilla in dem älteren (merowingischen) Teil der Hs. (Bl. 230b) bereits enthalten war. 2) Als Surrogat der fehlenden Augustod. kann der Pseudoisidor-Text dienen, wie er in der Ausgabe von Merlin (= Migne 130, 598) aus einer Hs. der Klasse C wiedergegeben wird. Dieser Text lässt vermuten, dass zwei Abweichungen Benedikts von der reinen Hs. schon in der verälschten Hs. sich vorfanden (unten N. 3). 3) So auch der Pseudoisidor-Text der Merlinschen Ausgabe. 4) Vgl. oben 3, 104. 314. 5) Vgl. etwa oben 3, 314 (Fälschung Angilrams): 'ab omnibus (com)provincialibus episcopis audiat⁶'. 6) Wenn 3, 320c aus einer echten Quelle stammt, so könnten die Worte 'iudicetur vel' interpoliert sein; vgl. oben S. 81 N. 6. 7) Vgl. oben 3, 308d.